



1 IGUZZINI
Crown | design Michele De Lucchi
www.iguzzini.com



2 CAPPELLINI
Sekitei | design Nendo
www.cappellini.it



3 BORELLA DESIGN
Bridge | design Sergio Borella
www.borelladesign.com



4 PAOLA LENTI
Haven | design Claessons Koivisto Rune
www.paolalenti.com



5 MARTINELLI LUCE
Pistillo Out
design Emiliana Martinelli
www.martinelliluce.it

1 Si tratta dell'evoluzione del modello sviluppato per l'illuminazione della piazza e dei giardini antistanti la Venaria Reale di Torino (non a caso nome e forma circolare fanno riferimento ai re che hanno abitato la dimora sabauda). Un unicum formale, dove la fusione tra testa e bracci – che sostengono il vano ottico nelle diverse versioni del sistema – è impercettibile. La chiusura ermetica che protegge il vano e la sorgente luminosa (LED), unita al vetro di chiusura inferiore perfettamente orizzontale, garantiscono l'efficienza luminosa nel tempo. Tutti i componenti dell'apparecchio sono separabili e riciclabili.

An evolution of the model developed to illuminate the piazza and gardens in front of the Venaria Reale hunting lodge outside Turin (the name and circular shape being a reference to the Savoy kings whose residence it was). The light creates a formal whole, the head blending imperceptibly into the arms that support the bulb unit in the different versions of the system. The hermetic seal that protects the unit and the LED light source, together with the perfectly horizontal lower closure, ensure consistently efficient lighting over time. All the appliance's components are separable and recyclable.

2 La poltroncina è realizzata attraverso la piegatura e la calandratura di 14 tubi di acciaio inox, le cui linee richiamano le striature disegnate sulla sabbia o sulla ghiaia nei giardini zen. Lo stesso disegno è riportato sul cuscino in espanso, in tessuto impermeabile e drenante, la cui decorazione è realizzata in filo bianco su tessuto nero o in filo nero su tessuto bianco.

This easy chair is made by bending and calendaring 14 stainless steel pipes, creating a pattern of lines similar to those drawn through sand or white gravel by rakes in Zen gardens. The same pattern appears on the foam cushion with waterproof cover, whose designs are either in white thread against black fabric or black thread against white fabric.

3 Il segreto di un prezioso lavoro artigianale si rivela girando il manufatto. Così in questo tavolo di leggero alluminio, che sul retro rivela il disegno particolare del piano e delle gambe, ripiegabili su se stesse per ridurre l'ingombro. Pensato per esterni, ma perfetto anche per l'utilizzo indoor, è previsto anche nella forma quadrata (cm 190x190) con angoli smussati, nei colori bianco, nero, oro, canna di fucile o melanzana.

Sometimes you find out what makes a piece of exquisite craftsmanship so special when you turn it over. The underside of this lightweight aluminium table reveals the particular design of the top and legs, which fold away to take up less space. Intended for outdoor use, but usable also as a piece of interior furniture, it comes also in a square version (190x190 cm) with rounded corners, in black, white, gunmetal grey or aubergine.

4 La validità del progetto, che ha esordito nel 2009, è stato ampiamente riconosciuta, tanto da meritare il germanico Good Design Award e la selezione nell'ADI Index (concorrendo così al Compasso d'Oro). Quest'anno la collezione si amplia con poltroncine, divano due posti con schienale alto e lettino con ruote. La struttura di acciaio, trattata anticorrosione, è rivestita con tessuto "Rete", permeabile all'aria e all'acqua, che conferisce leggerezza estetica. Nei colori bianco, cemento o grafite.

The quality of the design, which appeared in 2009, has been widely acclaimed and won the German Good Design Award. It was also singled out for the ADI Index, which means competing for the Compasso d'Oro award. This year the collection is extended with easy chairs, a two-seater sofa with high back and a bed on wheels. The steel structure, treated to make it rustproof, is covered in "Rete", an air- and water-permeable fabric that also gives the furniture a lighter look. In three colours: white, cement or graphite.